

Ha pasado la hora de trabajar por construir iglesias y decorar altares; al presente nos urge sobremedera: cubrir la nación de periódicos que publiquen la verdad.

LA EPOCA

INSTRUCCION * ORGANIZACION

AÑO III

San José, Costa Rica, Jueves 27 de Febrero de 1936

No. 162

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

Tirante situación ruso-japonesa

Un documento de 1893

Si ahora aumenta el precio de las letras, tiene que subir, también, el jornal

(Continuación)

Tomando por base los jornales que se pagaban hace 8 o 10 años y que parecían justos y equitativos, porque entonces el trabajador honrado tenía con su jornal cómo mantener sus obligaciones naturales y podía aun ahorrar algo para un caso de necesidad—debe buscarse la proporción en la que ha de pagarse ahora para que el jornalero pueda cumplir con sus mismas obligaciones.

¿Cómo ha de buscarse esta proporción?

A este fin debe tomarse por base el valor de nuestra moneda de hace diez años, en comparación con la moneda extranjera. Esta proporción fue en aquel tiempo establecida por una ley gubernativa.

Enseguida debe buscarse la proporción que existe hoy entre nuestra moneda actual y la moneda extranjera, y la diferencia en ambas proporciones indicará cuánto ha desmejorado igual cantidad de sueldo que se pagaba hace diez años, y cuánto hay que aumentarle ahora.

En un ejemplo se comprende esto más claro.

Según la ley gubernativa, hace diez años se consideraban \$ 5-45 oro de Costa Rica igual a \$ 5-00 moneda inglesa; aunque en realidad \$ 5-80 eran iguales a \$ 5-00 de moneda inglesa.

Actualmente \$ 5.00 de moneda inglesa valen, al cambio de 150^{os}, \$ 12-50 en moneda actual circulante. Luego la diferencia es de 12-50—5,45 o de \$ 7,05, es decir, 130^{os}. Luego, si \$ 5-45 moneda de Costa Rica corresponden a \$ 12-50 en la actualidad, \$ 1-00 corresponde a \$ 12-30 moneda actual.

Luego el jornalero que antes ganaba \$ 1-00, y con este peso satisfacía sus obligaciones, ahora debe ganar, en justicia, \$ 2-30 para poder cumplir con su decente y humana manutención. El jornalero que antes ganaba 75 centavos diarios, debe ganar ahora próximamente \$ 1-70 diarios. Los sueldos de los artesanos, carpinteros, sastres, zapateros, albañiles, deben aumentarse igualmente.

Si ahora aumentan nuevamente los precios de las letras, y con ellos el precio del café y de los artículos necesarios para la alimentación, y el vestido y los alquileres de las casas, tienen que subir también los jornales, y si aquellos bajan, deben bajar los jornales.

De aquí se deduce cuánto conviene que la nación hiciera un esfuerzo para encontrar nuevamente una base firme para todas las transacciones de la vida, y que desaparezca esta fluctuación, que en sí es un mal grave y sumamente perjudicial para todos.

Hasta aquí la parte histórica de nuestra pastoral.

Pasemos ahora a algunas reflexiones morales:

1^o.—Como la Iglesia tiene el deber de enseñar la moral sana y verdadera, a ella toca también enseñar lo que la justicia distributiva reclama, porque esta virtud es la más necesaria y fundamental para la buena marcha de la sociedad. Por lo mismo, cuanto arriba expusimos deben enseñar los señores Curas a sus feligreses para que todos comprendan su obligación: los ricos y los propietarios de tierras para que entiendan bien lo que han de pagar en justicia a sus trabajadores y a los artesanos, y éstos para que comprendan lo que pueden exigir en justicia.

Conviene tener presente, para determinar la doctrina del jornal justo, las enseñanzas de Nuestro Santísimo Padre León XIII, publicadas en su Encíclica sobre la condición de los obreros, del 15 de mayo de 1891: «Dícese que la cantidad de jornal o salario la determina el consentimiento libre de los contratantes, es decir, del amo y del obrero; y que por lo tanto, cuando el amo ha pagado el salario que prometió queda libre y nada más tiene que hacer; y que sólo entonces se viola la justicia, cuando, o rehusa el amo dar el salario entero o el obrero entregar completa la tarea a que se obligó; y que en estos casos, para que a cada uno se guarde su derecho, puede la autoridad pública intervenir; pero fuera de éstos en ninguno. A este modo de argumentar no asentirá fácilmente, ni del todo, quien juzgue de las cosas con equidad; porque no es cabal en todas sus partes y fáltale una razón de muchísimo peso. Esta es que el trabajo no es otra cosa que el ejercicio de su propia actividad, enderezado a la adquisición de aquellas cosas que son necesarias para los varios usos de la vida, y principalmente para la propia conservación. Tiene, pues, el trabajo humano dos cualidades que en él puso la naturaleza misma: la primera,

Pasa a la pág. 8

LONDRES, 26. La Embajada del Japón recibió del Foreign Office de su país el comunicado oficial siguiente: Cierta número de hombres de tropa de la primera división de la guarnición de Tokio intentaron efectuar un golpe de Estado a las 5 horas 20 minutos del día de hoy, 26. El Almirante vizconde Saito, Lord guardasellos privado y el Almirante Okada, Premier, y Koreikiyo Takahashi, ministro de finanzas, han resultado muertos. El general Watanabe, director jefe de instrucción mili-

Pasa a la pág. 5

LO DEL DIA

Carreteras y más carreteras

Ha llegado, pues, la hora decía Napoleón—el chico—en carta fechada en el Palacio de las Tullerías, a su ministro de Estado, el 5 de enero de 1860, de que nos ocupemos en los medios de que hemos de valerlos para dar un empuje a los diversos ramos de la riqueza nacional.

Y punto y seguido, le dirigía las bases de un programa "cuya aprobación pende en mucha parte de las Cámaras" y acerca del cual os pondréis de acuerdo con vuestros colegas para preparar las medidas que mejor conduzcan a dar una viva impulsión a la agricultura, a la industria y al comercio, tratando de averiguar serena y científicamente hasta qué punto el Estado ha de favorecer esos intereses y cuál la preferencia que deba dar a cada uno de los mismos».

Tales palabras vienen de perillas para el momento actual costarricense.

Leyendo ese manifiesto, que cualquier día de estos podríamos dar integro por la importancia que le encontramos, se nos ocurre pensar que los pueblos grandes, han sufrido el mismo proceso de hechos, han pasado más o menos por las mismas circunstancias, que los pequeños, reteniendo sobremedera el

Pasa a la 4^a pág.

Las sanciones tienen locas a las naciones

ROMA, 26.—El acuerdo entre Italia, Alemania, Polonia, Austria y Hungría está próximo a realizarse ahora, debido al discurso de Eden, quien dió a entender a Italia que la Gran Bretaña no ha perdido aún su fe en las sanciones y continuará abogando por nuevas medidas coercitivas.

Créese aquí que si la Gran Bretaña continúa empeñada en aplicar las sanciones Francia tendrá que acompañarla, de modo que se producirá un rompimiento franco-italiano que forzaría al Duce a unirse con Hitler.

Obsérvase aquí que Eden mencionó el proyecto de paz que Italia ha repudiado, pero en cambio no habló del proyecto de Hoare y Laval, que Italia hubiera aceptado si no hubiera muerto prematuramente. De manera que no se concibe aquí la posibilidad de solucionar el conflicto por medio de negociaciones, pero en cambio se indica que la aplicación de las sanciones destruirá la amistad franco-italiana completamente.

Nuevas investigaciones sobre el caso Hauptmann

TRENTON, 26.—Según cálculos hechos por los abogados, hay una posibilidad entre diez mil de encontrar pruebas concluyentes que aclaren el caso Hauptmann.

Han sugerido, sin embargo, que si la lectura de las doscientas cartas y documentos que obran actualmente en poder del gobernador le hicieran abrigar nuevas dudas sobre la culpabilidad de Hauptmann, es posible que se decida a conmutar la pena de muerte por la de cadena perpetua.

Nuevo patriarca ortodoxo

ESTAMBUL, 26.—Monseñor Benjamín, metropolitano de Heraclea, ha sido elegido patriarca ortodoxo.

Piden créditos para la agricultura polaca

VARSOVIA, 26.—El importante grupo de los campesinos de la Dieta ha decidido reclamar la inclusión de créditos de varios millones de zlotys en el presupuesto para salvaguardar los intereses de la Agricultura.

Las fuerzas militares de Japón

TOKIO, 26.—El ministro de la Guerra considera la posibilidad de fortalecer los ejércitos conjuntos de Japón y Manchukuo, si los soviets continúan aumentando sus fuerzas militares en el Extremo Oriente.

No se ha hecho ninguna declaración oficial hasta ahora sobre las recientes afirmaciones lanzadas por Moscú acerca de la amenaza que supone para los soviets, Japón por un lado y Alemania por otro.

El diario «Yomiuri» dice que el ministerio de la Guerra del Japón se vería obligado a aumentar sus fortificaciones en el Pacífico, dado el caso de que Inglaterra y los Estados Unidos lo hicieran. Pero, desde luego, el Japón no será el país que emprenda este camino.

Invitación a los ex-combatientes alemanes

PARIS, 26.—Los veteranos alemanes de la guerra serán invitados a participar en la 20 conmemoración de la batalla de Verdún. La Unión Federal de Veteranos Franceses de la Guerra proyecta movilizar a cien mil veteranos para los días de conmemoración el día 12 y 13 de julio. En el pasado se celebraba esta fiesta en febrero, mes en que los Ejércitos de von Falkenhayns se lanzaron al ataque de la inexpugnable fortaleza de Verdún, en 1916. En la tumba del Soldado Desconocido de París será encendido una antorcha para llevarla a Verdún. Los veteranos de la guerra de todas partes de Francia se reunirán en Bar-le-Duc, de donde serán transportados en autobuses hacia Verdún.

Un editorial del «Popolo d'Italia»

MILAN, 26.—El «Popolo d'Italia» declarará en el número de mañana viernes, en un editorial, que «Italia tiene el propósito de reconocer los intereses imperiales británicos en el Valle del Nilo y Etiopía».

El editorial recordará que el Gobierno italiano ha declarado reiteradamente el deso de respetar sus intereses, pero señalando que hay que tener también en cuenta la seguridad de Italia. «Italia no puede estar segura en Europa, a menos que detrás de ella en Africa, haya absoluta tranquilidad».

El Radio y las noticias musicales

Ante el micrófono el Director de la Orquesta y el Jefe Ingeniero de Radio que actúan en el Teatro Metropolitano de New York

Especialmente escrito para LA EPOCA

El Director de la Orquesta del Metropolitano dice que su carrera artística data desde 1900, antes de ese año era violinista miembro de orquesta. Desde un principio se ha dedicado particularmente a dirigir las Operas de Wagner, las que prefiere a otras creaciones del inmortal maestro alemán. Conociéndolas profundamente por haberlas dirigido durante largos años, siempre encuentra mucho nuevo que admirar en ellas.

«El Parsifal», obra póstuma de R. Wagner, es una Opera complicadísima por su presentación escénica, llena de efectos fantásticos característicos que le imprime su autor. La escena por este motivo es inmensa: los artistas a veces actúan en puntos tan distantes de la Orquesta que no pueden escucharla, de tal manera que en la representación hay nueve Directores musicales distribuidos entre todo aquel aparato escénico ya que tienen que dirigir los Coros internos en el transcurso de la representación.

—Y entonces—dice el interlocutor—¿qué hace el apun-
Pasa a la pág. 6a.

El 12 de febrero se abrió la matrícula del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús de Cartago, dirigido por las Religiosas Bettlemitas Hijas del Sagrado Corazón. Para informes, dirijase a la Superiora del Colegio. Teléfono 22, Cartago.

Correo griego

Operada

A los suscritores

La niña Germania hija de don Alberto Rojas y doña Eida Chaverri ha sido operada tres veces y últimamente se ha sometido a un riguroso tratamiento en el Hospital de San Juan de Dios.

Hacemos votos por su salud.

Incendio

En las horas de la mañana del martes un terrible incendio dejó reducidas a cenizas las casas y dinamo del trapiche de don Benigno Murillo Rodríguez causando pánico a los vecinos.

Suplicase a los suscritores de la «Epoca» que no han pagado los meses atrasados, que lo hagan cuanto antes. El encargado para recoger ese dinero es don Alejandro Sancho, en Grecia. Mucho agradecemos este favor. De otra manera este periódico no podría circular; y vosotros católicos debéis amparar esta prensa ya que es católica. Leedlo vosotros y prestadlo a vuestros amigos y vecinos sobre todo a aquellos que carecen de recursos y que talvez lo desean. Sus escritos además de ser

Pasa a la 6a. pág.

LA EPOCA

—Sale los Jueves y los Domingos

TELEFONO 3877
APARTADO 325

Director:
GUILLERMO ANGULO

Administrador:
CRISTÓBAL BONILLA

Editor:
LUIS CARTIN

Agente de Anuncios:
JIMMY FONSECA

Toda publicación se sujetará al reglamento interno de LA EPOCA

Dirigir correspondencia a:
Gerente de LA EPOCA
Apartado 325
San José, Costa Rica, C. A.

SUSCRICION:

Un año \$ 10.00
Un mes..... 1.00
En el exterior, un año. \$ 2.00
Número suelto \$ 0.10
Número atrasado..... 0.20

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG
Frente a "La Tribuna"

Indicación a las autoridades de tráfico

En Europa los automóviles de alquiler se diferencian por la noche de los privados por una luz de color al frente; entendemos que en Francia es verde.

Aquí en nuestras carreteras a medio camino como decimos, no se puede parar los carros pues no hay distinción alguna.

Nada costaría que el Tráfico ordenara a los autos que una de las luces pequeñas llevara determinado color para los autos privados, y otro para los de servicio público

De Turrubares

Con la solemnidad del estilo se celebró la fiesta de nuestro Patrono: los números anunciados en el programa se ejecutaron debidamente y la llegada de feligreses de los pueblos circunvecinos contribuyeron a dar realce y animación a la fiesta que resultó buena.

Nuestro muy estimado Cura Pbro. don Maximiliano Rodríguez, se encuentra satisfecho, pues aunque la situación monetaria no está muy buena en este pueblo, la mayoría de los vecinos contribuyeron con su óbolo y su buena voluntad al esplendor de la fiesta.

Los juegos de argollas, Tur-

no, carrera de cintas, la música, todo estuvo muy en orden.

Por sus oportunos y señalados servicios se le dan las gracias a los señores Isidro Alfaro y sus hijos Antonio, Rafael y Rogelio, también a los señores Patricio González, Francisco Castillo, Custodia Agüero y otros más que sería largo enumerar, lo mismo a las señoras que asistieron a la venta de café y comidas.

Caminos

Le recordamos al Sr. Secretario del ramo que este cantón es un granero surti-
Pasa a la 7a. pág.

Los sacerdotes en la Acción Católica

En la visita de homenaje que los alumnos del Seminario francés han hecho al Papa este año, pronunció Su Santidad un discurso que ilustra de singular manera su Encíclica acerca del sacerdocio. La parte predominante de su discurso trata de las relaciones entre el sacerdocio y la Acción Católica. «Acción Católica», dijo el Pontífice, tiene por sí misma la maravillosa eficacia de establecer un contacto más frecuente y más íntimo entre los elementos que la constituyen y el elemento sacerdotal. Relación personal, podríamos decir, porque Acción Católica es por definición la colaboración de los seglares en el apostolado jerárquico; pero relación que nos obliga a hacer de toda la vida, de todo el ser, de toda la conducta sacerdotal una verdadera edificación, una edificación viviente. Sabéis la importancia de este pensamiento; tal consideración pro-

duciría un bien inestimable si queda siempre ante el espíritu, ante el corazón y la inteligencia de todo sacerdote, y muy especialmente de aquellos que son llamados por la Providencia para el desenvolvimiento de la Acción Católica. Será este uno de los frutos más grandes que por venturosa necesidad ha de obtenerse de la Acción Católica. Jamás Nos podremos agradecer suficientemente al buen Dios esta relación entre laicos y sacerdotes, esta comunidad de trabajo para el reino suyo».

Máquinas de Escribir

Si su máquina de escribir sufre un desperfecto, llévela inmediatamente al taller de Esteban Ramírez, 25 varas Oeste de la Clínica Figueres. —30 años de práctica—

SEÑORES PRESBITEROS

VINO PARA CONSAGRAR

LES VENDE EL ALMACEN

LA ESPAÑA

LOS INCUMPLIDOS

Un exagerado inglés, que padecía del corazón, recibió una cita—y como temía la muerte, ordenó a su mujer, que si fallecía *interim*, enviaran su cadáver a casa del amigo, para que viera que cumplía su palabra.

No es leyenda, como tampoco lo es la anécdota de otro inglés que en un balneario contemplaba cómo se ahogaba otro hombre, y al cual no salvaba, pues decía que no se lo habían presen-

tado previamente.

Esa fuerza del cumplimiento de la palabra y del honor, es el trade mark de los sajones. En cambio el tico es tan mentiroso como el andaluz. Seguramente lo heredamos al creer las jocosas investigaciones del Padre Castillito de Tibás que con tanto gusto le hemos oído dos veces.

El cumplimiento de la palabra empeñada es aquí raro. Nos llega la citación del al-

calde, la olvidamos. Nos convidan a comer a las 6 y llegamos groseramente a las 6.30, cuando no a las siete.

Nos cita el dentista para el miércoles y llegamos el viernes, y todavía nos enfadamos.

La costurera ofrece a su cliente el vestido para la hora de misa, y le llega para la hora del teatro.

Y si hubiera más repiques, los católicos, no esperarían el
Pasa a la pág. 6

CULTO MAGNIFICENTE

tendrá Ud. en su parroquia, Sr. Cura, si lleva sus trabajos de joyería y platería a

EMILIO DEL VALLE HIJOS, Sucs.

en Cartago, C. R.

EXPERIENCIA

PRONTITUD

CALENDARIO

FEBRERO DE 1936

Jueves 27.—San Leandro, Obispo, Beato Juan de Triora, mártir.

Viernes 28.—San Gabriel de la Dolorosa, confesor, San Román, abad.

Ayuno y abstinencia.

Sábado 29.—San Román, Beata Antonia, viuda, Segunda Orden Franciscana.

Cuarto Creyente.

Un rótulo aterrador

Señor, señor—gritó la muchacha entrando trémula en mi habitación. —¿Sabe usted lo que ocurre? ¡Que hoy no sale el sol! Son las nueve de la mañana y creen todos que es el Juicio Final.

—¡Cáscaras! exclamé saltando de la cama.—Tú estás loca. Y me lancé a la calle.

El espectáculo era alarmante. Habían dado las nueve, y reinaba una obscuridad completa. Algunas pálidas estrellas brillaban lánguidamente en el firmamento como si lanzasen penosamente sus últimos fulgores. El lado de la aurora estaba obscuro y, en vez de amanecer, las tinieblas aumentaban por momentos.

—¿Qué es ésto? —gritaban por todas partes entre lamentos y exclamaciones las gentes que corrían de un lado para otro.

Se acabó el mundo—decía uno.

—Es un eclipse—decía otro.

—¡Qué eclipse ni qué caracoles! ¿No oye usted la trompeta del juicio? Dijo un señor gangoso.

—No es la del Juicio; es la del «Diario Latino» saltó una vieja.

En aquel momento vino a aumentar la confusión un nuevo suceso. Brilló repentinamente en los cielos un resplandor siniestro, y exten-

Ecós del Fogar

Página a cargo de la Profesora doña Estilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieren colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

dióse de pronto desde Oriente a Occidente una inmensa faja rojiza en que podían leerse perfectamente estas apocalípticas palabras: ES EL FIN DEL MUNDO.

Desde aquel instante el aspecto de las gentes cambió por completo. Los sollozos sucedieron a los gritos, y las oraciones a las chanzas. Yo me dirigí al templo para arreglar mi pasaporte; pero cuando llegué, era tarde.

La oleada de los penitentes llegaba en algunas iglesias, hasta en medio de las plazas. Comprendí que era imposible realizar mi cristiano propósito, y me dirigí a mi casa. Apenas había llegado, llaman a la puerta, abro y se precipita en mis brazos uno de mis más furibundos enemigos.

—Don Chepe— exclamé— ¿usted por aquí?

—Sí, amigo; a pedirle a usted perdón de mis ofensas.

Al oír aquello, las lágrimas asomaron a mis ojos. En aquel momento volvió a abrirse la puerta.

Era don Max Agarra: el primer usurero de la nación, de quien yo era víctima hacía bastante tiempo, me traía en un saquito sus rapiñas de cuatro años, suplicándome las admitiese y disfrutase por largo tiempo.

—¡Oh! muerte—iba yo a exclamar—cuando la muchacha me quitó la palabra de la boca anunciándome otra visita.

—El sastre—gritó. Viene con el comerciante de driles para rectificar todas las cuentas desde que lo visten a usted.

—Querrá decir desde que me desnudan. ¡Oh, idea de la muerte!

—Señor dése usted prisa, que también espera la leche- ra de la esquina para entre-

garle un poco de leche en vez del almidón que expendió por equivocación.

—También quiere entrar don Chemo, el boticario que ha equivocado la medicina de usted.

—¡Caracoles!... ¡Equivocación de boticario! Si me habrá dado un veneno!

—No, señor; como los venenos son caros, dice que en eso no se equivoca.

—¡Bendito sea Dios!—exclamé tendiéndole la mano. Volví a encaminarme al tem-

plo; pero me fué imposible penetrar. La gente había aumentado. El cartelón del Juicio, brillando amenazador en lo alto de los cielos, hacía crecer por momentos el número de penitentes, que hasta entonces habían despreciado el aviso escrito en el Evangelio.

—Hijos—gritaba un viejo avaro dirigiéndose a un grupo de obreros—la muerte se acerca, no más afanes; tomad esas talegas que pesan sobre mi conciencia.

—Gracias, y que aprovechen. Siendo usted viejo, ¿cómo no pensaba lo mismo ayer?

La contestación era atinadísima.

—Más allá vi gesticular a un caballero respetable: era periodista.

La mitad de las doctrinas que os he enseñado desde las columnas de mi diario son falsas. Sirva esta declaración en descargo de mis culpas.

Entonces apareció un sacerdote de enérgico aspecto que, atravesando el inmenso gentío comenzó a hablar así desde un púlpito colocado en medio de la plaza:

Estultísimos fieles: no me explico vuestros arrebatos. Comprendo que el aviso puesto en los cielos por la mano de Dios, os haya hecho su efecto; pero acaso antes ¿podrías dudar de que el mundo tenía fin? ¿Sabías antes que vuestra vida podía durar un día más? En verdad, que la humanidad está loca. No en vano el sol se ha cansado de vivificarla con sus rayos y alumbrarla con su luz. Y, en efecto, ¡ved como se apaga!

Todos levantamos la cabeza, y quedamos horrorizados al ver brillar un relámpago

infernally imposible de describir. Y estalló un trueno horrisono, quizá el último trueno, el trueno gordo del universo.

¡Dios!!—exclamé con todos mis pulmones,—¡Dios mío!...

—¿Qué pasa, señor?—grito la criada precipitándose en mi habitación. ¿Cómo diablos ha caído usted de la cama?

En efecto; todo había sido un sueño.—De «Criterio».

Conocimientos útiles

El amoniaco como medio de limpieza: Para objetos de vidrio: Se bañan en amoniaco y se frota con un trozo de papel ordinario. Para joyas: En un vaso de agua se echa una cucharadita de amoniaco y con un cepillo de dientes, algo duro, mojado en esta solución, se frota las joyas. Luego se secan con cuidado y se pasa una gamuza fina sobre ellas. Para la plata: Se pondrán hermosos y limpios lavándolos con agua, a la que se habrá agregado unas gotas de amoniaco.

Pasta para afeitar: Fácil de preparar en casa, puede conservarse para servirse de ella repetidas veces. Es antiséptica; puede aplicarse con esponja lo mismo que con brocha y no hay peligro de que oxide las navajas.

En cantidad suficiente de agua caliente disuélvase 50 gramos de bórato sódico; incorpóresele, por trituración, 75 gramos de salol; añádase 100 gramos de glicerina y, por último, 750 de vaselina pura; con lo que quedará el preparado en disposición de usarse.

Pensamientos

Cuando no se encuentra reposo en sí mismo es inútil buscarlo en otra parte.

El buen gusto proviene más de juicio que de talento.

CERVEZA ATLAS



Producto Traube

DISTINCION

FOLLETIN DE LA EPOCA

No. 1

F. NAVARRO VILLOSLADA

La Princesa de Viana

(NOVELA)

CAPITULO I

De cómo mosén Pierres de Peralta conoció que la villana Mendavia no era lo que parecía.

Iba cayendo en brazos del invierno el otoño de 1461, cuando a la puerta de una choza del arrabal de Mendavia, pequeña villa de Navarra, donde tuvieron principio los extraordinarios acontecimientos que vamos a referir, gentil y apuesta aparecióse una villana, que fue a sentarse en el banco de piedra que al lado yacía, bajo el toldo de pámpanos y dorados racimos que coronaba el pajizo techo de la cabaña. Púsose luego a hilar el pardo lino, sujeto a la recién labrada rueca que a la cintura llevaba; pero sus dedos, cuya blancura hacía resaltar lo moreno del copo, se mostraban torpes en tan grosero ejerci-

cio.

Aparentaba la hilandera unos treinta años de edad, y por su majestuoso continente y la peregrina perfección de sus facciones hubiérasela tenido por una de aquellas matronas romanas, más altivas en el destierro que en las pomposas fiestas de la ciudad, tan ingrata como querida.

Contaba en aquella época la muy noble villa de Mendavia cosa de ochenta y dos vecinos cristianos y algunos judíos, y pertenecía al muy magnífico señor don Luis de Beaumont, conde de Lerín, por donación del rey don Juan II, que a favor de las revueltas y disturbios, se la había quitado a don Inigo de Stúniga, su legítimo dueño. No hacía mucho tiempo que la villa tenía doble número de habitantes, pues, amén de los nobles pasarían de mil los plebeyos; pero las guerras intestinas en que es-

taba ardiendo a la sazón el reino de Navarra asolaron de tal manera a Mendavia, que los vecinos pecheros quedaron reducidos a diez, y muy pobres.

Mencionamos este hecho para que el discreto lector, después de tener entendido que en igual proporción menguaba la población en todo el reino, pueda hacerse cargo de lo bien parada que la cosa pública estaría.

Uno de los diez labradores que habían sobrevivido a los desastres de la guerra civil, al parecer interminable, era Fortuño Garcés; que en compañía de Aldonza, su legítima consorte, ejercía aquel honroso y venerable oficio, considerado entonces como uno de los más viles y despreciables de la tierra. ¡La tradición refiere, sin embargo, que al empuñar el cetro algunos reyes tuvieron que soltar la esteva de sus manos!

Pero ni la pobreza ni la humilde condición de Fortuño y Aldonza fueron parte para impedir que tuviesen virtudes, y lo que es más, virtudes como la hospitalidad, que suelen costar dinero.

He aquí de qué modo los mermados mendavieses hicieron este último descubrimiento. Por las bardas del corral contiguo a la cabaña de que hemos hablado, pocos días antes del que da comienzo a nuestra historia asomóse un rostro mujeril, tan hermoso como desconocido. Viólo un mancebo, y fué con el cuento a la primera vecina que acertó a pasar a su lado, y al cuarto de hora no había en la villa perro ni gato que no estuviese enterado de que en casa de Fortuño se hospedaba una forastera. Bueno es advertir que no hacía media hora que la forastera había llegado.

Quién a pedir un poco de levadura, quien buscando un pollo discolo, unas con pretexto, otras sin él, todas las vecinas, haldas encinta, fuéronse en casa de los honrados huéspedes, con más ojo que un puente, más oído que un tísico y más pescuezo que un rocinante: atisbando aquí, olfateando allá, metiéndose por acullá, hasta que, en último extremo, por no reventar, sin duda, prorrumpieron en la pregunta del nombre y procedencia de la recién venida.

A lo primero respondían los huéspedes que se llamaba Jimena, y en cuanto a lo segundo, que era cuñada de la tía de la suegra de un hermano suyo avecindado en Dueñas, y que, habiendo muerto el hermano de la suegra de la tía de su cuñada, venía la infeliz a refugiarse al seno de sus más próximos parientes. Quedaban los curiosos, al parecer, enteramente convencidos, lo cual no deponen muy en favor de su caletre; bien que algunas crónicas afirman que, magüer no les satisficiesen mucho que digamos tan intrincadas razones, cuando menos guardaban silencio: lo cual demuestra que debía sobrarles circunspección y prudencia.

La misma soberana hermosura y melancólica dignidad del semblante de la castellana bastaban también para imponerles respeto, y su mucha gravedad y retraimiento la ponían al abrigo de las murmuraciones.

Desde el banco en que la villana se había sentado se descubría una dilatada pradera, que el Ebro regaba con bulliciosas ondas, y que frondosas colinas coronaban subiéndolo en escalones gigantes-

Sección de Consultas

a cargo de Vinicio

«Madame Crisanthème». En Limón pueden cultivarse toda clase de plantas de jardín, pero llevando tierra vegetal (humus) o abonando la tierra de ese lugar con ceniza y serrín; es preciso esperar a que estos componentes se mezclen perfectamente con la tierra hasta tener su misma apariencia.

«La de los ojos tristes».—Suspiros? Para ellos, amor, tristeza, desencanto y otras hierbas semejantes; y mientras mayor cantidad, más hondos resultarán los suspiros. O serán los suspiros «comestibles»? Entonces, Ojos Tristes, puedes batir las claras [de cada una de las cuales salen cuatro suspiros pequeños o dos grandes] hasta que corten, les agregas azúcar al gusto y luego las colocas por cucharadas en cuadritos de papel de un decímetro cuadrado; las metes al horno en una cazuela hasta que doren, y luego... me convidas, y santas pascuas. La receta de las cajetas de leche te la daré la próxima semana.

«Rayito de Sol».—Para vestir con elegancia durante la boda en segundas nupcias debe llevarse vestido de color oscuro (café oscuro, azul marino, gris). El corte debe ser severo, manga hasta el puño, escote a la base del cuello. Zapatillas de raso o gamuza negra. Y como actualmente la ceremonia debe celebrarse en la Iglesia, necesariamente la cabeza debe cubrirse con un sombrero negro o del color del vestido. La moda actual «exige» llevar del mismo color las zapatillas, el sombrero, los guantes y la portamoneda; pero siendo oscuro el tono del vestido, puede llevarse calzado negro. Puede también presentarse con traje de crespón de seda, negro, adornado con tela de encaje del mismo tono y clips y hebilla de pie-

dras de fantasía imitando brillantes. Está satisfecha, Rayite de Sol?

«Investigador curioso».—San Bernardo, en el sermón VII sobre el salmo *Qui habitat*, dice que fue herido Nuestro Señor en el costado derecho: *Dextrum sibi propter me passus est latus fodi*. Del mismo parecer es San Agustín, quien hablando del buen ladrón, dice. «Es probable que al confesar a Jesús crucificado por Dios Salvador, fue rociado por el agua preciosa que salió del costado derecho de Jesús, que como bautismo le abría las puertas del cielo, y así cumplirse las palabras del Salvador: *Hoy estarás conmigo en el Paraíso*. Todas las esculturas y pinturas señalan la llaga en el costado derecho. San Francisco de Asís recibió o se le imprimió la llaga también en el costado derecho a imitación de la del Salvador, según se lee en su vida escrita por el seráfico doctor San Buenaventura.

«La Rubia Indiscreta».—¿No le tienes miedo ni al diablo? Te lo creo sin que me lo jures porque eres capaz de... ponerle el cascabel al gato.

Y ya que te encuentras en vísperas de «incendio» amoroso, lo mejor será tomar un «cocori» o llamar al cuerpo de bomberos.

En cuanto al consejo que me pides con angustias de moribunda, sólo sé decirte que a nosotros los hombres que pensamos con la cabeza, nos gustan rogadas y no rogonas; pero como en gustos no hay nada escrito, allá tú y que te aproveche.

«Una morena indiscreta».—Supongo que será hermana de la rubia [?] por aquello de... lo indiscreta ¿no?

¡No fastidies, morenita de Pasa a la pág. 8

Maestros comunistas en Desamparados

Dijo un colega vespertino que en San Antonio de Desamparados hay un maestro comunista. Lástima que el corresponsal que escribe eso no diera el nombre.

Y es claro, sería ese un mal precedente, pero el cargo debiera justificarse ante el Sr. Inspector Escolar para que no se crea que ahora hay venganzas políticas de carácter lugareño.

nada menos

que

10.000

hojas de afeitar

ADAN Y EVA

vendidas

en un mes

IMPORTADOR

J. M. ACUÑA

Acción Católica

Todos los martes, después del rosario, se reúnen los miembros de la Acción Católica en el galerón de la Iglesia. No obstante lo amenas e instructivas que resultan esas reuniones, debido a las explicaciones o definiciones de lo que significa dicho apostolado, dictadas por el Cura Párroco don Miguel A. Benavides, relativamente son pocas las personas que asisten.

Quién tuviera el don de inculcar a las gentes la necesidad de instruirse convenientemente en los problemas del espíritu haciéndolos salir de su orasa ignorancia?

Santa Ana, 20 de febrero de 1936.

MISANTROPÓ

Shirley Temple en El Capitán Junio

En el famoso cuarteto «Asleep in the deep», canto favorito de los universitarios norteamericanos, la genial chiquilla Shirley hará nada menos que multiplicar su escala vocal, pero en declive, cantando el bajo, admírense Uds., en su última película «Capitán Junio», que se está rodando ahora.

xiliar de Mons. Solís, a San Ramón.

LA EPOCA saluda a esos dignos sacerdotes y augura los mejores frutos espirituales a su apostolado en las parroquias que luego comenzarán a regentar.

LO DEL DIA

Viene de la pag. 1

progreso ahí donde prevaleció el exagerado individualismo, estancador de las fuerzas creadoras.

Razón ésta que nos hace pensar más y más en la deseada y acariciada educación del pueblo, sin doblez ni engaño, y firmemente religiosa, para que no sea hipócrita.

El progreso material de los pueblos, es hijo del concurso generoso de todos los ciudadanos, controlados enérgica y sabiamente por las minorías dirigentes, por el Estado, supremo encauzador del bien común.

Ahora, cuando por boca de uno de los señores ministros de esta Administración—el de Fomento—y que continuará en la sucesiva, oímos planes de trabajo constructivo relacionado con la red de

carreteras uniendo los pueblos que son graneros del país, sentimos optimismo. Vemos con placer que no serán nuevas y costosísimas vías de lujo alrededor de los parques de las capitales de provincia, las que se van a construir, sino las que realmente necesita el país, aquellas que dan vida a las feracísimas regiones extremas de la República y por donde llegan acá el maíz, los frijoles, el ganado, toda la agricultura exuberante, que deseaba ver florecer Napoleón, el chico, en 1860 para mantener libre a su país.

Ayude usted a difundir el periódico LA EPOCA
- - Anúnciese - -

1.300 romeros en Cartago

Como habíamos anunciado, tuvo lugar el domingo pasado la peregrinación de la Diócesis de Alajuela al Santuario Nacional de Ntra. Señora de los Angeles.

A pesar de que muchas parroquias no podían tomar parte, y que de alguna—como Zarcero—tenía que ser muy escasa la representación por las grandes dificultades de transporte, concurrieron según datos bastante exactos, unos mil trescientos romeros, llevando al frente a sus respectivos párrocos.

A las diez llegaba a San Nicolás la venerada imagen, acompañada del Sr. Capellán de la Basílica, Pbro. don Fabio Chacón y de algunos devotos, con la banda: iba a re-

cibir a sus huéspedes en un gesto más que de cortesía, de maternal cariño. Inmediatamente se organizó el desfile hacia la Basílica, presidido por el Excmo. Sr. Obispo bajo palio y acompañado por el Sr. Comandante Gutiérrez.

A continuación se ofició la solemne Misa semipontifical, celebrada por el R. P. Baldomero del Pozo, superior de los Redentoristas.

El sermón del Pbro. don Antonio Coll resultó una magnífica pieza oratoria, siendo especialmente conmovedora la invocación final; se nos ha ofrecido y abrigamos la esperanza de darla a conocer a nuestros lectores.

Pasa a la pág. 8

Ahora, para los Circulos de A. C.

ofrecemos una magnífica traducción del

Manual de Acción Católica

de MONSEÑOR CIVARDI

hecho por la Junta de Acción Católica Argentina

Pida esta traducción a LA EPOCA

Nombramientos en la Diócesis de Alajuela

El Excmo. Sr. Obispo de Alajuela Mons. Monestel ha hecho algunos nombramientos de importancia en la última semana, de los que informamos a continuación.

El Pbro. don José Rams pasa a ocupar el curato de San Mateo; el Pbro. don Clodoveo Hidalgo pasa a Atenas; el Pbro. don Fernando Rami-

rez pasa a San Pedro de Poás; el Pbro. don Delfín Quesada ocupará el curato de San Carlos; el Pbro. don José Manuel Barbosa es nombrado coadjutor de Grecia; el Pbro. don Paúl Elizondo queda con igual cargo en la santa Iglesia Catedral de Alajuela, mientras que el Pbro. don Manuel Vargas va como au-

Donde "CAMPOS"

Servicio inmejorable

Auto Carroza Fúnebre y Caja ₡ 10.00
Carro Fúnebre con caballos americanos y Caja ₡ 20.00

También ofrecemos un carro fúnebre color gris para servicios especiales

TELEFONO 2330

Avenida Central - 75 v. Este Teatro América

Nuevas Conferencias de San Vicente

Nos informan del Consejo Central que el domingo próximo se celebrará en el Seminario, a las 7 de la mañana, la misa de comunión correspondiente al primer domingo de cuaresma. Además que ya se han establecido dos nuevas conferencias: una en

Sabanilla de Alajuela y la otra en San Rafael de Heredia, gracias a los trabajos de los estimables curas, Pbrs. don Sergio Hidalgo y don Ricardo Salas, y que se espera que sean fundadas en Juan Viñas, San Pedro de Poás y Naranjo.

Ilustre viajero

Mañana ha de partir para Europa el Excmo. Sr. Obispo titular de Cusira y Vicario Apostólico de Limón. Monseñor Wollgarten.

Irà el ilustre Prelado a Roma en visita ad Liminina estacionándose en Roma y en su patria, Alemania, por algún tiempo.

LA EPOCA despide del modo más atento al ilustre Prelado, deseándole una feliz travesía y augurando de este su viaje a la Ciudad Eterna los mejores frutos de progreso moral y material para el Vicariato limonense.

Para Cuba

Después de pasar unos cuantos meses en Costa Rica partirá mañana para Cuba el R. P. don Baldomero Silva, Visitador de las Casas de P. Redentoristas en Centro América, Cuba y México.

Deseamos al distinguido Religioso un feliz viaje.

Para El Salvador

El domingo partió para la hermana república de El Salvador nuestro estimado amigo don Eladio Acuña S., quien cursa en la Universidad

Crónica de Sociedad

cuzcatleca estudios de cirugía dental.

Eladio va a iniciar ya su tercer año y siempre se ha distinguido entre los estudiantes por su inteligencia y constancia en el estudio.

Lleva el buen amigo un saludo cordial de parte del Circulo de Estudio de Acción Católica de LA EPOCA para la Juventud Católica Salvadoreña, que preside don Carlos Siri.

Tenga un feliz viaje el amigo Acuña y otros muchos lauros en sus avanzados estudios.

Veraneo

En Villa Quesada pasa una corta temporada de recreo el Profesor don Julio Fonseca, en compañía de su estimable familia. Que su estada en esa hermosa región les sea de completo provecho.

Duelo blanco

El hogar del apreciable Dr. don Ricardo Moreno Cañas y de su señora esposa doña Graciela Ulloa de Moreno llora hoy inconsolable la muerte de su primogénita

Flor de Maria, dulce y candorosa niña de quince años.

Para que la malicia del mundo no manchase su corazón, el Sembrador divino cortó esta flor purísima, llevándola a los vergeles eternos donde ahora luce la gloria de su inocencia.

Al comunicar tan sensible noticia nos unimos de corazón al dolor de los afligidos esposos y de toda su familia, impetrando resignación cristiana para ellos en tan dura prueba.

Distinguida paciente

Ha sido sometida a un tratamiento quirúrgico la muy estimable señora doña Amparo de Quirós, con magnífico buen resultado.

Hacemos votos al cielo porque cuanto antes restablezca la distinguida paciente.

Estimable enferma

El viernes de la semana pasada cayó enferma de cuidado nuestra muy distinguida colaboradora doña Etilma de Rome-

ro; afortunadamente el tratamiento médico oportuno la reaccionó favorablemente.

El estado de su salud es ahora favorable, deseando de corazón nosotros que cuanto antes restablezca del todo.

Duelo de un colega

Nuestro estimado amigo don Isberto Montenegro y su apreciable señora esposa han tenido la pena de ver morir a su primogénita, un lindo querube que ahora engalana el trono de Dios.

Vaya nuestra sincera condolencia para los esposos Montenegro.

Misa de Requiem

Hoy, a las 8 horas se celebrará una Misa de Requiem por el alma del que fue don José Santiesteban Repetto, en la Santa Iglesia de La

Merced.

Se invita por este medio a las amistades de la familia Repetto y a todos los admiradores del gran maestro desaparecido.

El homenaje espiritual lo dedica el Padre don Ricardo Salas.

Fallecimiento en Heredia

En la tarde del domingo falleció en la ciudad de Heredia, habiendo recibido los Santos Sacramentos, la estimada señora doña Carmen Solís de Jara.

Su sepelio se efectuó el lunes en la mañana entre numeroso acompañamiento.

Vaya nuestro sincero pésame al afligido esposo don Alfredo Jara, a sus hijos y demás deudos.

Nuevo Médico

Dentro de muy pocos días volverá al país un hijo de don José Joaquín García Monge quien está en los Estados Unidos en sus últimas prácticas de médico cirujano.

El Cura Párroco y la Junta Edificadora de

DESAMPARADOS

tienen el gusto de invitar a Ud. y familia al GRAN TURNO GENERAL que se celebrará el sábado 29 de Febrero y

DOMINGO 1º DE MARZO

La víspera habrá un lucido Juego de Pólvora y Cenas para todos los gustos.

Haga un bonito paseo y ayude a la construcción del templo.

Muere en Nicaragua don Andrés Ma. Zúñiga

En la tarde del lunes recibió un cable la distinguida familia Zúñiga de esta capital, avisándoles de la muerte del caballero don Andrés María Zúñiga, acaecida en León, Nicaragua en la mañana de ese mismo día.

Don Andrés había partido muy joven para la hermana república en donde fundó su hogar del que han salido nobles valores para la patria nicaragüense.

De una cultura vastísima, y por sobre todo, de una rara hombría de bien, don Andrés María Zúñiga vivió vinculado al porvenir social, moral y progresivo de la patria de Darío y muere llorado por todo un pueblo.

Al comunicar tan sensible fallecimiento, enviamos nuestro sentido pésame a los deudos de don Andrés María en Nicaragua y muy en especial a nuestro respetado amigo don Víctor Zúñiga López, a su señora esposa y a su hija.

Dr. Alejandro Vargas Araya

San José — Oficina: 125 varas al Norte de la Botica Oriental

TRATAMIENTO de todas las enfermedades por el SISTEMA OSTEOPATICO

Recomendamos

el taller de reparaciones de calzado de nuestro circulador

José Luis Quesada

honradex práctica

Llegó un nuevo avión trimotor

Crecen las flotas civiles de aviación de nuestro país, lo que revela las crecidas ganancias de las dos empresas.

Esta semana llegó un nuevo avión con capacidad para 14 viajeros y que se impulsará con tres motores.

El piloto Foe es el conductor de ese avión que viene directamente de las fábricas Ford y que se agregará a la Empresa Enta del señor Erick Murray.

MOTOCICLETA

Marca INDIAN en buen estado, se vende. Informes: Imprenta Cartín.

El mejor

Vino para Consagrar

de sabor muy agradable

¢ 42⁰⁰ la caja de 12 botellas



Tirante situación...

Viene de la pág. 1

tar, gravemente herido, el conde Makino y el almirante Suzuki, chambelán del emperador fueron igualmente atacados.

El Príncipe Saionji, Sohei Yuahsa, Ministro de la Casa Imperial, general Kawashima, Ministro de la Guerra, no fueron atacados. La plaza de Tokio está bajo el control de la policía. El Gobierno es dueño de la situación. La Bolsa de Tokio ha sido cerrada temporalmente. Reina calma en la capital así como en Osaka. Los círculos financieros y los bancos no interrumpieron sus transacciones. Fumio Goto, Ministro del Interior, ha sido nombrado Premier.

Los asesinatos de hoy son una represalia de los militares contra la política japonesa de docilidad a China, Rusia, Estados Unidos y la Gran Bretaña. En Moscu hay gran preocupación por la llegada de los militares del Japón al poder.

Los asesinatos de hoy son una represalia de los militares contra la política japonesa de docilidad a China, Rusia, Estados Unidos y la Gran Bretaña. En Moscu hay gran preocupación por la llegada de los militares del Japón al poder.

Anúnciense en LA EPOCA

y hará Ud. una buena inversión

Comienza el censo en las poblaciones rurales

Deseamos que los padres de familia faciliten a los maestros la formación del censo escolar tarea a que se dedicarán el viernes y el sábado.

Todo niño de 7 a 14 años

tiene que ser apuntado, dando los detalles de nacimiento, grado y residencia. Sean los vecinos generosos para esa obra en provecho de sus hijos.

Ante el micrófono...

Viene de la pág. 2
 tador cubierto en aquella concha?
 A esto agrega el Director:
 —El apuntador dicta a los actores la primera frase del «aria» que deben cantar.
 ¿Y cómo hace éste para ponerse de acuerdo con todos los Directores?

—Hay espejismo en la sala, instalado al efecto.
 ¿No es verdad que es interesante la vida en estos Centros que llevan la batuta en el mundo musical? ¿Podíamos imaginar el numerosísimo conjunto de artistas y científicos que dan su concurso para que estas representaciones alcancen el máximo de belleza?

El Director de los Ingenieros del Radio, nos dice que en la transmisión de una obra teatral tienen instalados 12 micrófonos; de éstos hay al frente del escenario y sólo para los cantantes, cuatro: la Orquesta posee dos y los otros seis están en el interior de la escena.

Para que esta transmisión sea perfecta ha sido precedida de minuciosos ensayos en la misma forma como ensayan la Orquesta y demás artistas y al mismo tiempo que ellos para sacar los mejores efectos en los diferentes pasajes. Así el Jefe Ingeniero por medio de un auricular controla el funcionamiento de todos los micrófonos; cada micrófono a su vez está a cargo de un ingeniero.

El Auditorio a través del Radio comprende por estas noticias la magnitud y complicación que implica la representación de una obra teatral en el Metropolitano toda vez que la recepción es en realidad perfecta de todo punto de observación.

Como medio de estudio, maravilla la escuela del Radio; es entendido, siempre que sintonicemos aquellas transmisiones que puedan servir como tal; por ej., todo está en mani-
Pasa a la pág. 8

TODOS

los anuncios de
LA EPOCA

están relacionados oportunamente
 con necesidades de nuestra vida diaria.

Léalos Ud.

porque cuando menos piense
 lo ayudarán en un apuro.

CORREO DE...

Viene de la 2a. pág.
 morales son variados y amenos. Aquí hay lectura para el sacerdote, para los jefes de casa, para la señorita, para el joven, en fin para todas las esferas sociales que ansien ilustrarse.

Duelo

Una joven de 15 años, hija de don Enrique Zamora, habitante de Sarchi, murió en la semana pasada. Dios dé resignación a sus buenos padres.

De paseo

Estuvo don Benigno Murilio R. y su señora esposa doña Belarmina de Murillo en esta capital el martes pasado.

Duelo

En la ciudad de Alajuela falleció la estimable señora doña Elena

Monge, muy conocida por sus grandes virtudes las que dejó sembradas en sus alumnos en los 30 años que prestó servicio en escuelas del gobierno.

Paz a sus restos y resignación a su familia.

Peregrinación

No se comprende cómo personas de esas que se tildan de católicas han hecho crítica mordaz por la peregrinación del domingo último a Cartago, interpretando el fin de la peregrinación que es puramente espiritual a como les ha parecido. Sólo en gente baja sin educación y mucho menos sin religión pueden haber esas malas ideas para perturbar las almas buenas. Aquí puede aplicárseles aquella palabra de Jesucristo: Padre perdónalos porque no saben lo que hacen.

Corresponsal de Grecia

TIEMPO Y DINERO

economizará Ud. haciendo todas sus compras en el tramo de

TOMAS

donde encontrará Ud. artículos para sus necesidades más indispensables, además de magníficos tabacos en rama y elaborados, y picaduras de toda clase.

TOMAS ECHEVERRIA

Lado Norte del Mercado Central. San José.

Los incumplidos

Viene de la 2a. pág.
 tercer repiqueteo para ir a la misa, sino el cuarto.

Pero lo que si olvidamos a cada paso es el octavo mandamiento que tanto se relaciona con la palabra empeñada.

Somos un pueblo de mentirosos y engañadores; y eso nos viene del otro lado del atavismo de los indios.

Hay que reaccionar. Debemos tener coraje para cumplir, para ser exactos. Si llevamos en el puño un reloj, debe ser para ver las horas

DE SARCHI DE GRECIA

Recogidas de paso

Los vecinos de Sarchi son laboriosos; tienen establecidas toda clase de industrias, trabajan muy unidos, motivo por el cual han progresado y progresan visiblemente.

Sus habitaciones son amenas. Todas y cada una de sus casas están rodeadas de jardines. En las construcciones se ve la iniciativa que poseen. Muy buenas casas de comercio rodean la placita de la iglesia. De lo que deben estar más que

satisfechos es de tener un Pastor de almas como el suyo: abnegado, sincero, de un corazón magnánimo y de espíritu progresista, lo manifiesta la presentación de la iglesia dentro y fuera. Sus altares jardines y demás están expresando la verdadera estética. El altar mayor es de mármol cuyo costo fue de muchos miles; construcción regia y perdurable. En el centro se destaca la imagen del santo patrono (Apóstol Santiago).

Pasa a la pág. 8

numerosas personas elogian las

Cápsulas Irradiadas

infalibles contra las enfermedades de las vías urinarias

preparación especial de la

BOTICA VARGAS

exactas de las citas y de los compromisos.

Las ciudades están llenas de relojes públicos, y en cada villa una torre luce otro idem.

En todas las boticas y tiendas regalan almanaques, pero somos desmemoriados, todo lo olvidamos y siempre quedamos mal, pero como Sancho, decimos estoicamente: «quedar bien o quedar mal,

todo es quedar».

Pero, la escuela, salvo la organización de los boy scouts, muy poco hace. Entonces que sea la cátedra sagrada, la que hable fuerte al oído y dulce al corazón para que reaccionemos, para que nos enmendemos de este defecto nacional, la mentira, el incumplimiento, el engaño, la farsa.

LUMEN

Onda larga: 1200 Kc. - Onda corta 650 Kc.

RADIOEMISORA
 CATOLICA
 COSTARRICENSE

SAN JOSE

Ti-RCC

COSTA RICA

Horas: de 11 a. m. a 1 p. m. De 5 p. m. a 6 p. m.

BOTANDO FUEGO

El nivel moral del pueblo baja en Costa Rica de mo-

De vacaciones

Medio mes de merecido descanso han tenido magistrados, jueces, alcaldes y amanuenses. Vencido el asueto, retornaron vigorosos a sus bufetes.

En cambio el personal de la II Alcaldía de lo Penal, que se *fajó* durante la quincena, partió el viernes a vacaciones. Que las tengan muy felices.

do alarmante. El cronista que desciende a todas las capas sociales, lo ve todo. Y lo que es más, lo siente y ha de llorar por nuestro porvenir.

Si bien es cierto que la ramera ensucia su cuerpo, pueda que su alma en el dolor último de sus pecados, se salve.

La intoxicación del borracho se traslada a sus hijos, si es casado, pero hay un día—fatal por cierto, en que su organismo falla con el terrible guaro o whiskey y no puede beber más.

Y el tatur, si acaso sus dineros se acaban, no va más a los tapetes.

Pero los males que espíamos son otros: es el *fetichismo*, es la credulidad en los espíritus diabólicos, es el sortilegio vulgar, la brujería, el duendismo.

Nos estamos hundiendo; un día políticamente, otro en cuanto a economía nacional—y ahora en cuanto a ética—y al hogar. Ya no son las clases infimas las que recurren al muñeco alfileretea-
Pasa a la 8a. pág.

Notas de San Rafael de Oreamuno

Nuevo Municipio

El partido cortesista sacó integra la municipalidad, compuesto por los señores Profesor don Jorge Gómez Jiménez, don Jaime Molina Mata y el Dr. don Juan Bautista Vega S.

—Anoche se llevó a cabo la velada que se había anunciado. Estuvo muy animada y concurrida. La variedad de los números fueron del agrado del público. El producto será destinado para la fiesta de

Santa Cecilia que tendrá lugar el 1º de marzo.

—En las vitrinas de la ferretería Moutoya se exhibió una imagen de la Reina de los Angeles, obra del joven Ramón Ramírez S., quien ha sido felicitado por su trabajo.

—El lunes 2 de marzo se celebrará en Cipreses la fiesta «La visita al agua» que siempre ha sido concurrida. Durante el día habrá rifas.

Cronista

Febrero 17 de 1936.

NO SEA INDOLENTE

DESDE UNA LIBRA

— 50 cts. —

se lo sirve a domicilio

y haga con economía

sus compras de café

directamente en la fábrica

EL FENIX

tel. 3573

DE TURRUBARES

Viene de la 2a. pág.

dor de la capital, pero que le hace falta caminos.

En la carretera siempre han tenido una cuadrilla por parte del Gobierno entre la estación de Quebradas y este cantón: por motivo de las elecciones fue parada; como las lluvias se acercan sería conveniente que la instalaran de nuevo, pues ya no tardan las aguas que todo lo destruyen en estos caminos de tierra; aquí abunda el material: ojalá que a este camino se le hiciera otra clase de construcción.

Municipalidad

La nueva corporación municipal la componen los señores don Ramón Masís Córdoba, don Isidro Alfaro Jiménez y don Rafael Arguedas Jiménez, propietarios, y los

suplentes don Patricio González y don Francisco Castillo.

Ojalá que estos señores rompan la muralla de estancamiento ocasional en que hace varios años se encuentra nuestro pueblo, quitando las malas prácticas antiguas, de pensar sólo en un «yo», dañino para las colectividades; quitando de nuestro medio ambiente esa clase de seres que siembran la cizaña, la duda y la discordia a «soto voce», envenenando la honra ajena, como la serpiente cuando hinca sus colmillos en el pie del honrado trabajador, que se acercó sin prever el peligro donde estaba oculta.

Necesitamos hombres sanos, los tenemos en la nueva corporación; vamos adelante. Dios nos ayudará.

Un suscriptor

NUEVA REVOLUCION MUNDIAL

Un amigo del «Servicio Mundial» nos escribe de Suiza: «Las llamadas de reunión de los hermanos masones de Suiza, que reproducimos aquí, nos mostrarán cómo la Francmasonería,—esta «inocente sociedad de beneficencia»— ha arrojado la máscara por medio de la cual hacía aparecer sus luchas como actividades de propaganda y de formación de la opinión pública.

Basilea, 16 de octubre. Lo-

gia: «Zum Fels am Rhein». Informe «La masonería italiana en lucha contra el Fascismo». Orador: A. W. Weniger.

Basilea, 20 de octubre. Logia: «Freundschaft und Beständigkeit». Informe: «Libertad, Igualdad y Fraternidad». Orador: C. Neuhaus.

St. Gall, 24 de octubre. Logia: «Concordia». Informe: «La libertad de la prensa». Orador: R. Schlegel.

Montreux, 29 de octubre. Logia: «Amigos discretos». Informe: «La revolución que viene». Orador: Hermano W. (?)

Estos avisos de reunión no dicen más a los iniciados? Utilización rigurosa de la libertad de la prensa; lucha contra el fascismo, con ese mismo objetivo; las grandes palabras «Libertad, Igualdad, Fraternidad» para preparar la revolución mundial; he aquí cuales son las etapas de la Francmasonería mundial. ¿Qué se dice en el Boletín oficial de la Gran Logia de Francia, en octubre de 1922? «La Francmasonería realizará la más grande de las revoluciones: la revolución mundial»

Hay tiempo para examinar en todas partes y muy de cerca esta actividad conspiradora que despliegan las logias a fin de preservar a la humanidad de una nueva guerra mundial.

Otro amigo nos escribe de Suiza: «El partido socialdemócrata ha tomado últimamente la resolución de boycotear aquí a todos los mercaderes

alemanes e italianos. Esta decisión se ha publicado en primera página en todos los diarios del partido socialdemócrata. Este partido ha pedido al mismo tiempo la aplicación integral para la Suiza de todas las sanciones votadas por la Liga de las Naciones contra Italia. Se puede considerar esta actitud de nuestros socialistas como la peor en políticas catastróficas. Un sensible aumento del número de los desocupados será la consecuencia de tal resolución, ya que desarmados los dos países no querrán volver a comprar nada en Suiza. Desde luego se ve como la socialdemocracia y sus sindicatos rojos engaña a los trabajadores. Mientras que los mencionados judíos y sindicatos rojos pretenden hipócritamente representar los intereses de las clases obreras, en realidad lo que ellos hacen no es sino precipitar fríamente a las masas a las huelgas y a la miseria, simplemente porque Judá lo ordena. Para el judaísmo el obrero no es más que un instrumento útil para sacar las castañas del fuego.

Esto mismo sucede en la mayor parte de los demás países. En Inglaterra, en Francia, en Checoslovaquia, etc., en todas partes, los socialdemócratas obedecen a los judíos y los sindicatos rojos excitan a los obreros para que éstos reclamen la aplicación rigurosa de la política sancionista contra Italia y el fascismo.

Hay un Dios

Hay un Dios: lo sentimos en nuestra imaginación que nos da entendimiento para realizar inventos y descubrimientos, necesarios al adelanto de la humanidad. Su voluntad se muestra en la inmensidad de los océanos, que con su agitado movimiento nos permiten transitar los mares con facilidad; en el resplandor de las estrellas, en el calor de sus soles, en el germen de vida que se ve en las plantas y animales que diario crecen; y finalmente en el orden que reina en los astros que giran en el espacio con sus fenómenos y demás cosas del Universo.

Sólo los fatuos materialistas niegan ese Ser invisible a los ojos corporales, visible a lo espiritual, que hace prosperar su Infinita Creación con admirable sabiduría.

Gonzalo Echeverría E.

Censura de Películas

Por el Tribunal de la Arquidiócesis de Nueva York

CLASE A.—I. Sección.—Películas aprobadas para toda clase de personas:

- «LA ULTIMA AVANZADA».—(Raventós).
- «VALOR Y LEALTAD» ..
- «EL FANTASMA DEL CONVENTO» ..
- «LAS CRUZADAS» ..
- «EL CURANDERO DE ALMAS».—(Urbini).
- «MOTIN A BORDO» ..
- «SU PRIMER BESO» ..
- «LA AMIGUITA» ..
- «ANNIE OAKLEY» ..

CLASE A.—II. Sección.—Películas aprobadas solamente para personas mayores:

- «AYER COMO HOY».—(Urbini).
- «LA REINA DE LA RÚLETA».—(Raventós).
- «EL INFIERNO DEL DANTE» ..

CLASE B.—Películas no aprobadas por su argumento o por la manera en que es tratado el asunto:

- «ORQUIDEAS PARA TI».—(Raventós).
- «FERIA DE VANIDADES».—(Urbini).
- «NOCHES DE LA OPERA» ..

Economico dinero

en la hechura de sus

Muebles

visitando a

Godofredo Mora M.

— Guadalupe —

quien le hará toda clase de muebles en los más modernos estilos, de la mejor calidad y a los más bajos precios

—:—

Nos hacemos cargo de cualquier reparación que quiera hacerle a su casa o a sus muebles.

¢ 1.65 cuesta ahora el viaje redondo a Cartago y Alajuela

El Ferrocarril de Costa Rica, hizo desde el domingo pasado una importante reforma en el servicio de sus trenes de pasajeros. En todas las estaciones se venderán billetes de ida y regreso valederos por un mes con una rebaja del 25 por ciento.

Así por ejemplo los viajes a Cartago y Alajuela en primera clase costarán ¢ 1.65.

Ojalá el público corresponda para que la compañía pueda restablecer todos los anteriores trenes que hacían el servicio tan cómodo.

Más de

25 años de Laboratorio

con más de

300.000 Exámenes

son la Mejor Garantía del

LABORATORIO del

Lic. CARLOS VIQUEZ

Frente a las Compañías Eléctricas - SAN JOSE

De Desamparados

Para el próximo domingo, primero de marzo, siguen los preparativos para el grandioso Turno General, que se espera que sea el más productivo que se haya verificado en esta ciudad. Para el domingo y a beneficio del Turno, se preparó una fiesta infantil en el patio del Beneficio «La «Simpatía» de don Manuel Ortuño. Por la tarde una veladita en casa de doña Sinforosa v. de Naranjo en la

Plazoleta y por la noche unas cenas en «Calle Fallas»; todos los barrios están empeñados en el mayor rendimiento posible, pues se va a principiar la gigantesca cúpula que costará mucho dinero. La propaganda se activa en todos los pueblos a fin de obtener la ayuda y cooperación de los vecinos y amigos de Desamparados, que desean ver su Templo Parroquial terminado.—Corresponsal.

El Jubileo de Plata Sacerdotal del Padre Maehler se celebró con gran esplendor

Como lo anunciamos oportunamente, el lunes el Rvdo. Padre don Francisco Maehler celebró sus 25 años de ordenado sacerdote, con una misa solemne a la que concurren numerosos sacerdotes, entre

los que recordamos al M. I. Sr. Vicario Dr. Sanabria, a los Srs. Canónigos don Mariano Zúñiga, don Rosendo de J. Valenciano, don Rafael Camacho, Dr. Borge al Sr. Secretario del Episcopado y

Canónigo don Alfredo Hidalgo, a los Rvdos. Padres Villal y Losada, a los Pbro. Salas, Arrieta, Elizondo, Barrantes, a todos los Rvdos. Padres Paulinos, residentes en esta capital.

Hizo de Preste, en el Santo Sacrificio, el propio Padre Maehler auxiliado por el Sr. Cura de La Merced Padre Valenciano y por el Sr. Cura de San Rafael de Heredia, Padre Salas.

En el coro se ejecutó una misa de canto figurado, con lujoso y espontáneo acompañamiento de orquesta: ahí los violinistas Serrano, Cardona y Zúñiga; el cellista León; el flautista Cantillano; los tenores Hidalgo, Araya, Solano; los bajos, Valverde y Fray Luis; el organista don Emmanuel García; dirigió la misa don Jorge Blanco, maestro de capilla del Carmen.

El festejado recibió de todas partes del país telegramas de felicitación mientras atendía a sus numerosas amistades con su proverbial gentileza.

Renovamos en esta oportunidad nuestras felicitaciones al estimado Padre Maehler.

DE SARCHI...

Viene de la pág. 6

Soberbias cortinas con la divisa de Maria Inmaculada adornan el comulgatorio. Los altares laterales ostentan la bandera de la iglesia blanco y amarillo. Los mosaicos de la mampara y de las ventanas atraen forzosamente la vista del

espectador. Felicitamos muy de veras a todos los vecinos de Sarchi.

Estimable enfermo

El importante vecino de Sarchi don David Castro se encuentra gravemente enfermo. Hacemos votos por su restablecimiento.

Se necesitan jóvenes

Animosos y entusiastas para formar una barrera a la impiedad.

Jóvenes de una sola pieza, espíritus fuertes y preclaros que no se avergüencen del nombre de católicos y que lo sepan defender.

Jóvenes gallardos sin petulancia, arrogantes sin vanagloria, que sepan formar varonilmente y sin sonrojos en una procesión; que se acerquen a los Santos Sacramentos, y que con igual valor se lancen a la calle a sostener la verdad del Evangelio.

Jóvenes que sostengan con valentía nuestro periódico, que lo lleven en la mano, que lo hagan leer, que en todas partes hablen de la cruzada de la buena prensa, conquistando suscritores generosos.

En una palabra, jóvenes de buena voluntad que luchen como buenos en las batallas del Señor.

ANTE EL...

Viene de la 6a. pág.

pular las perillas del Radio hacia la Opera del Metropolitano y estaremos enseguida bajo la influencia de todo lo grandioso. Siéntese en las ondas hertzianas el ambiente del inmenso Coliseo, severo, y, valga el antagonismo: indulgente sólo para las celebridades mundiales. Podemos decir que el Metropolitano de New York es un Teatro cosmopolita como ninguno; su recinto acoge y en él debutan todos aquellos privilegiados del arte sin distinción de nacionalidad. Por esto es el Metropolitano su blasón. El elenco artístico que en el tiempo ha desfilado por su espaciosa escena, nos admira, creemos que en el vuelo de su espíritu rosa con sus aias nuestras frentes soñadoras...

Se siente asimismo en aquellas atronadoras ovaciones, el fluido simpático que une al artista y al público; es el brote espontáneo, es la manifestación febril de entusiasmo... El artista y el público se complementan, se comprenden, se aman... en aquella atmósfera misteriosa, mar de música en que todos se sienten sumidos.

La Opera no muere, decimos entusiasmados al oír aquel estruendo de aplausos que repercuten en el Radio; las naciones grandes en pie la reclamarán al través de los siglos... Todo esto nos dicen las ondas hertzianas, a los que vivimos en estos países pequeños...

E. S.

Botando fuego

Viene de la 6a. pág.

do, al hueso de muerto, a los polvos de cuye. Son gentes también de las clases altas.

Del campo ha emigrado la creyencería a la ciudad.

Muchas familias, esposas queridas--hijos inocentes--lloran estas desgracias. El ser humano no se controla, pues otro ser humano, la mujer, que debiera ser pureza y amor limpio, recurre a Algol, se encharca.

El espíritu del mal, el cruel y vengativo Luzbel--ha tocado a arrebató en los corazones pletóricos de miseria.

SEÑORES SACERDOTES: maestros y periodistas honrados, venid con vuestra prédica, enérgica, valerosa, a salvar a las almas, a cortar el mal del fetichismo. Aquí tenéis fecundo campo para probar vuestro acero, acero de fe, de esperanza y de gran caridad para las almas de vuestras greyes que se hallan descarriadas.

LUMEN

Suscribase a LA EPOCA

Si ahora aumenta...

Viene de la 1a. pág.

que es personal, porque la fuerza con que se trabaja es inherente a la persona y enteramente propia de aquel que con ella trabaja y para utilidad de él se la dió la naturaleza; la segunda, que es necesario, porque del fruto de su trabajo necesita el hombre para sustentar la vida, y sustentar la vida es deber primario natural que no hay más remedio que cumplir.

Ahora, pues, si se considera el trabajo solamente en cuanto es personal, no hay duda que está en libertad el obrero de pactar por su trabajo un salario más corto, porque como de su voluntad pone el trabajo, de su voluntad puede contentarse con un salario corto, aun con ninguno. Pero de muy distinto modo se habrá de juzgar si a la cualidad de personal se junta la de necesario, cualidad que podrá con el entendimiento separarse de la personalidad, pero que en realidad de verdad nunca está de ella separada.

(Continuará)

1.300 romeros...

Viene de la pág. 4

Después del almuerzo—ese almuerzo típico, simpático e inolvidable de los romeros alrededor del Santuario de los Angeles—a la una y media de nuevo se reunió en el templo toda la peregrinación. Tras una paternal alocución de Mons. Monestel, en la cual recordaba muy oportunamente la multitud reunida a los pies de la Inmaculada en la santa gruta de Lourdes, se cantó la Salve y las Letanías con acompañamiento de orquesta.

Hemos de hacer constar que esta romería nos dió la impresión de una sincera manifestación de fe y de candorosa

piEDAD, sin faltar un momento la compostura y el orden. Acaso porque esta peregrinación se componía casi exclusivamente de gente del pueblo: de este pueblo nuestro, creyente, honrado y trabajador que es el alma de la Patria. En el rostro de todos al volver a los hogares, se reflejaba la satisfacción que dan las sanas alegrías y las puras efusiones del espíritu.

Nuestra felicitación respetuosa y sincera al Excmo. Sr. Monestel y a todos los señores Curas por el éxito de esta manifestación de amor y vasallaje a la Reina de los Angeles que ella sabrá recomendar como Madre.

por ser

LA EPOCA

el único periódico católico en Costa Rica

es recibido

en donde no lo son otros periódicos

recuerde esto cuando

tenga que anunciar algo.

SECCION DE...

Viene de la 4a.

mis pecados! Aunque tengo corridos algunos años, aún no creo merecer el título de «abuelo» y menos de una mo-nenita tan simpática como se me figura que eres tú.

¿Te gustan todos los lindos hombres? Es seguramente que tú guardas, como regla y norma de tus actos «amorientos» aquella de la canción:

Me gustan todos sin excepción: los bonitos por bonitos, y los feos por extrañitos.

No te cases hasta que sientes cabeza, porque pondrás en grave aprieto la fidelidad conyugal con esa dispersión de tu amor.

Muchas gracias por el «swe-ter» que me ofreces y por el cariño que me prometes.

«Una china indiscreta».— Yo también encantado de conocerte, chinita requetepreciosa, y también no pierdo las esperanzas de besar tu linda mano.

¿Un tiro o veneno para tus rivales? Dejate vos de cuentos

chinos, chinita de mis entretelas y dedícate mejor a tus menesteres caseros.

A las rivales ¿sabes cuál es el mejor método para acabar con ellas? Escalar las alturas de la virtud, triunfar por la modestia y el pudor para que todas las pasiones queden bajo nuestros pies.

Así no necesitarás nunca ni tiros ni veneno y te evitarás ir a la Penitenciaría por asesinato frustrado o realizado.

No te quedes con ninguno de esos típicos que me nombras, porque tú vales más que todos ellos juntos y elevados a la quinta potencia. Si pierdes el amor de ellos, ya sabes que no debes afi-girte mucho, porque aquí estoy yo, a tus pies.

Salúdame mucho a tu bella hermanita, porque supongo que la tendrás y que ha de ser tan linda como tú.

NOTA:— Esta correspondencia debe dirigirse a Sección de Consultas, LA EPOCA, Apart. 325.

CURSO LECTIVO DE 1936

COLEGIO SEMINARIO

La matrícula se abrió el Lunes 24 de Febrero, en el local del Colegio.

Las clases comenzarán el 12 de Marzo próximo.

Los alumnos que deseen ingresar a 1er. año, deben haber cursado el VI grado de la Escuela Primaria.

NOTA: Se avisa a los alumnos internos matriculados en años anteriores que para no perder el derecho a sus números deben inscribirse en los primeros días de matrícula.